

Porównanie tłumaczeń Izajasza 56:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszyscy jego strażnicy* ** są ślepi – (nic) nie wiedzą, wszyscy oni to nieme psy, nie umieją szczekać – marzące,*** leżące, lubiące spać. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ strażnicy, wg qere i 1QIsa a : צִפִּי ; wg ketiw MT: stróżowali, צָפוּ .

²⁾ <x>330 3:17</x>; <x>330 33:1-9</x>; <x>420 2:1</x>

³⁾ Lub: śniące, הֹזִים (hozim), hl od הֹזָה : wg 1QIsa a : wieszczce, חֹזִים .